

# Misel, mams mo rubela

Imiunaesesan Infomesan

## OFISIOAL

Nasenol Imiunaesesan Program plan i givim fri misel-mams-rubela (MMR) vaksin long ol pikinini we oli 12 manis mo 18 manis.

## Misel

Misel hem i wan series mo hae sik we i pas tru daerek kondak we i kosem fiva, nus i ron, kof mo ae we i red mo soa, folem wetem wan ras. Misel samtaem i save lid i go long denjeres komplikesan olsem nemonia mo ensefalitis.

Kolosap 1 man long evri 1,000 man we oli kasem misel bae oli save developem tu ensefalitis (bren inflemesan). Blong evri 10 pikinini we oli developem misel ensefalitis, 1 bae i ded mo plante bae oli kasem longtaem bren damej.

Wan kondisen hemwan we oli singaotem sabakut slerosing panensefalitis (SSPE, bren degeneresen) i save develop afta sam yia afta long wan misel infeksan. SSPE i save spolem bren hariap mo i denjeres oltaem.

Misel oli save kasem tru long ol kof mo snis long wan we i sik bifo man ya i jes luksave se hem i sik.

## Mams

Mams i kosem fiva, hed i soa mo hot long salaeva glan. Kolosap 1 aot long 5,000 pikinini oli developem ensefalitis. Sik ya i save kosem woman blong nogat bel mo bae i nomoa save harem samting.

Kolosap 1 long evri 5 bigfala man we oli kasem mams oli developem wan rabis hot long bodi mo bol blong hem i solap. Ol man wetem kondisen ya oli save rikava fulwan, be wanwan taem nomo hemi save stopem ol spem.

Mams oli save kasem tru long ol kof mo snis long wan we i sik bifo man ya i jes luksave se hem i sik.

## Rubela

Hemia wan sik blong ol pikinini be i save afektem tu ol bigfala pikinini mo ol adalt. Sik ya i kosem ol glan we oli solap, soa long ol joen mo wan ras long fes mo nek we i stap blong 2 tu 3 dei. Rikavari hem i hariap nomo mo i fulwan.

Rubela hem i moa denjeres taem wan woman i kasem long fas 20 wik blong pregnansi blong hem. Hem i save kosem series rabis kondisen blong niu bon bebi. Defnes (no save harem) blaenes (no save lukluk) hat difek mo mentol disabiliti i save hapen tu.

Rubela oli save kasem tru long ol kof mo snis long wan we i sik bifo man ya i jes luksave se hem i sik.

Rubela i save pas hariap mo bes wei blong protektem ol mama we oli gat bel mo bebi blong olgeta hem i blong mekem sua se ol woman ya oli mas kasem vaksin bifo oli gat bel.

\*Afta long imiunaesesan blong yu, yu mas wet 1 manis afta yu save gat bel.

## Misel-mams-rubela (MMR) vaksin

MMR vaksin i kam tugeta wetem jikenpoks (MMRV) blong ol 18-manis-pikinini mo i gat smol amaon blong wanwan vaeres we i no strong mo wan smol amaon blong antibiotik neomisin.

## Posibol saed efek blong MMR vaksin

Riaksen long MMR vaksin oli no plante tumas bitim ol komplikesen blong ol sik ya.

### Saed efek we oli hapen oltaem

Yu luk 7 kasem 10 deis afta long vaksinesen:

- hae fiva ova long 39 digri selsies
- red ras (i no save pas)
- hed i kolkol mo/o nus i ron
- kof mo/o ol ae oli solsolap
- hed i raon o taed
- ol glan blong salaeva oli solap
- wan smol lamp long ples we oli stikim.

### Saed efek we oli no hapen oltaem

- Fiva we i kosem sisa (febril konvulsan)
- Ol joen oli soa mo taed
- Pletleti i low tumas temporary, i mekem blid mo soa.

### Saed efek we oli hapen wanwan taem nomo

Wan rabis alejik riaksen.

Sapos wan smol riaksen i hapen, be i stap blong 2-3 dei nomo. Saed efek i save go daon taem:

- yu putum wan kol wetwet tawel long ples we oli stikim ya
- givim moa wota, mo no putum tumas klotu sapos hem i gat fiva.
- tekem (o givim long pikinini blong yu) parasitamol blong katemdaon harem nogud (mekem folem mesamen blong yia blong pikinini blong yu).

Sapos riaksen i stap longtaem, o sapos yu wari, kontaktem dokta o hospitol blong yu. Yu save kalem Victorian vaksin sefti seves long 1300 882 924 opsen 1.

## Pri-imiunaesesen jeklis

Bifo yu o pikinini blong yu oli kasem imiunaesesen, talem long dokta o nes sapos eni long ol samting ya i aplae:

- Yu bin gat wan vaksin we i gat ol laef vaeres long las manis (olsem MMR, jikenpoks o BCG)
- I bin harem nogud long dei blong imiunaesen (tempereja i ova 38.5 digri selsies)
- I bin gat wan riaksen long wan vaksin blong MMR fastaem finis
- I bin gat wan alejik riaksen long eni pat blong vaksin olsem eksampol, neomisin
- I tekem eni kaen sterod we i no olsem asma spre i sterod krim (eksampol, kotison o prednison)
- I bin gat imiunoglobulin o wan blad prodak long yia we i jes pas
- I gat wan sik o i stap kasem tritmen we i kossem lo imiuniti (eksampol, lukimia, kansa, HIV/AIDS, redioterapi o kemoterapi)
- I gat bel o i plan blong gat bel long wan manis blong imiunaesesen.

## Moa Infomesen

- [www.betterhealth.vic.gov.au](http://www.betterhealth.vic.gov.au)
- [www.immunise.health.gov.au](http://www.immunise.health.gov.au)
- Translet mo intapret seves, kolek 131 450

Blong kasem dokumen ya long wan nara fomat, [imelem Immunisation Unit <imelem.Immunisation.Unit@health.vic.gov.au>](mailto:imelem.Immunisation.Unit@health.vic.gov.au).

Oli otoraesem mo pablisim tru long Victorian Government, 1 Treasury Place, Melbourne.

© State of Victoria, Australia, Department of Health, December 2022.